

Nr Zone N° Zone		Dotatie om bepaalde initiatieven te stimuleren Dotation pour encourager certaines initiatives
5412	Kampenhout/Steenokkerzeel/Zemst	€ 57.919,80
5444	Brugge	€ 23.675,25
	Totaal/Total	€ 150.295,55

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 december 2023 houdende de toekenning van een federale dotatie voor het jaar 2023 aan de politiezones op wiens grondgebied een administratief detentiecentrum (gesloten centrum) is gevestigd.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. VERLINDEN

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 décembre 2023 portant attribution pour l'année 2023 d'une dotation aux zones de police sur le territoire desquelles un centre de détention administrative (centre fermé) est installé.

PHILIPPE

Par le Roi :  
La Ministre de l'Intérieur,  
A. VERLINDEN

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2024/000269]

**29 JUNI 2022. — Ministerieel besluit tot uitvoering van artikel 11, § 2, zevende lid, van het koninklijk besluit van 20 juli 2005 houdende de regels voor het ticketbeheer ter gelegenheid van voetbalwedstrijden. — Duitse vertaling**

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 29 juni 2022 tot uitvoering van artikel 11, § 2, zevende lid, van het koninklijk besluit van 20 juli 2005 houdende de regels voor het ticketbeheer ter gelegenheid van voetbalwedstrijden (*Belgisch Staatsblad* van 9 augustus 2022).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2024/000269]

**29 JUIN 2022. — Arrêté ministériel portant exécution de l'article 11, § 2, alinéa 7, de l'arrêté royal du 20 juillet 2005 réglant les modalités de la gestion des billets à l'occasion des matches de football. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté ministériel du 29 juin 2022 portant exécution de l'article 11, § 2, alinéa 7, de l'arrêté royal du 20 juillet 2005 réglant les modalités de la gestion des billets à l'occasion des matches de football (*Moniteur belge* du 9 août 2022).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2024/000269]

**29. JUNI 2022 — Ministerieller Erlass zur Ausführung von Artikel 11 § 2 Absatz 7 des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2005 zur Regelung der Modalitäten für das Kartenmanagement bei Fußballspielen — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Ministeriellen Erlasses vom 29. Juni 2022 zur Ausführung von Artikel 11 § 2 Absatz 7 des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2005 zur Regelung der Modalitäten für das Kartenmanagement bei Fußballspielen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

**29. JUNI 2022 — Ministerieller Erlass zur Ausführung von Artikel 11 § 2 Absatz 7 des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2005 zur Regelung der Modalitäten für das Kartenmanagement bei Fußballspielen**

Die Ministerin des Innern, der Institutionellen Reformen und der Demokratischen Erneuerung,  
Aufgrund des Gesetzes vom 21. Dezember 1998 über die Sicherheit bei Fußballspielen, des Artikels 10 § 2 Nr. 2, ersetzt durch das Gesetz vom 3. Juni 2018;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2005 zur Regelung der Modalitäten für das Kartenmanagement bei Fußballspielen, des Artikels 11 § 2 Absatz 7, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 30. September 2020;

Aufgrund der Stellungnahme Nr. 62/2022 der Datenschutzbehörde vom 1. April 2022;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 71.486/2 des Staatsrates vom 7. Juni 2022, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat,

Erlässt:

**Artikel 1** - Bei der in Artikel 11 § 2 Absatz 5 des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2005 zur Regelung der Modalitäten für das Kartenmanagement bei Fußballspielen erwähnten digitalen Übertragung handelt es sich um die Übertragung einer Identitätsdatei, die durch das Auslesen des Identitätsdokuments entsteht.

**Art. 2** - Bei der in Artikel 11 § 2 Absatz 6 des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2005 zur Regelung der Modalitäten für das Kartenmanagement bei Fußballspielen erwähnten Kopie des Personalausweises handelt es sich um eine durchgestrichene Kopie des Personalausweises der nicht anwesenden Personen mit der Angabe des Adressaten und des Zwecks der Verwendung der Kopie.

Gegeven zu Brussel, den 29. Juni 2022

Die Ministerin des Innern, der Institutionellen Reformen und der Demokratischen Erneuerung  
A. VERLINDEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2023/206274]

20 DECEMBER 2023. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2022, gesloten in het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Franstalige en Duitstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest, tot invoering van een collectieve arbeidstijdvermindering met compenserende aanwerving voor de sectoren bedoeld in het non-profitakkoord 2021-2024 van het Waalse Gewest (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Franstalige en Duitstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2022, gesloten in het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Franstalige en Duitstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest, tot invoering van een collectieve arbeidstijdvermindering met compenserende aanwerving voor de sectoren bedoeld in het non-profitakkoord 2021-2024 van het Waalse Gewest.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 december 2023.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
P.-Y. DERMAGNE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Franstalige en Duitstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2022*

Invoering van een collectieve arbeidstijdvermindering met compenserende aanwerving voor de sectoren bedoeld in het non-profitakkoord 2021-2024 van het Waalse Gewest (Overeenkomst geregistreerd op 24 januari 2023 onder het nummer 177846/CO/329.02)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

**Artikel 1.** § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers die onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Franse en Duitstalige Gemeenschap en van het Waalse Gewest vallen en waarvan de maatschappelijke zetel in het Waalse Gewest gevestigd is en die afhangen van één van de volgende erkende voorzieningen :

1. De "Centres régionaux d'intégration pour les populations d'origine étrangère (CRI)", erkend krachtens boek II van het Waals Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid betreffende de integratie van vreemdelingen en van het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014 tot

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2023/206274]

20 DECEMBRE 2023. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 décembre 2022, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté française et germanophone et de la Région wallonne, introduisant une réduction collective de la durée du travail avec embauche compensatoire pour les secteurs visés par l'accord non-marchand 2021-2024 de la Région wallonne (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté française et germanophone et de la Région wallonne;

Sur la proposition du Ministre du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 19 décembre 2022, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté française et germanophone et de la Région wallonne, introduisant une réduction collective de la durée du travail avec embauche compensatoire pour les secteurs visés par l'accord non-marchand 2021-2024 de la Région wallonne.

**Art. 2.** Le ministre qui a le Travail dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 décembre 2023.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre du Travail,  
P.-Y. DERMAGNE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté française et germanophone et de la Région wallonne**

*Convention collective de travail du 19 décembre 2022*

Introduction d'une réduction collective de la durée du travail avec embauche compensatoire pour les secteurs visés par l'accord non-marchand 2021-2024 de la Région wallonne (Convention enregistrée le 24 janvier 2023 sous le numéro 177846/CO/329.02)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté française et germanophone et de la Région wallonne, dont le siège des associations est établi en Région wallonne et relevant d'un des dispositifs d'agrément suivants :

1. Centres régionaux d'intégration pour les personnes étrangères (CRI), agréés en vertu du livre II du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé relatif à l'intégration des personnes étrangères et de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014 modifiant certaines